

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BOGOTA 07443 091521Z
ACTION ARA-14

INFO OCT-01 ISO-00 SNM-05 IO-14 PA-02 CIAE-00 INR-10
NSAE-00 DEAE-00 /046 W
-----013922 091526Z /53

P 091426Z AUG 78
FM AMEMBASSY BOGOTA
TO USICA WASHDC PRIORITY
SECSTATE WASHDC PRIORITY 9405

UNCLAS BOGOTA 7443

USICA

ICA FOR AR; STATE FOR ARA AND S/NM

EO 11652: NA
TAGS: PINT CO
SUBJ: PRESIDENT RUBAY'S INAUGURAL REMARKS

1. FOLLOWING IS ENGLISH TRANSLATION OF PORTION OF PRES. TURBAY'S
INAUGURAL REMARKS PERTAINING TO U.S. COLOMBIAN RELATIONS.

2. BEGIN TEXT: "IT IS INDISPUTABLE THAT WE MOVE IN THE ORBIT IN
WHICH THE UNITED STATES, THE FIRST SUPER-POWER OF THE WEST,
EXERCISES A MAJOR INFLUENCE. TODAY OUR RELATIONS ARE CORDIAL
WITH THAT COUNTRY WITH WHICH WE EVIDENTLY HAVE MANY COMMON
PROBLEMS TO SOLVE FOR WHICH CERTAIN FORMS OF COLLABORATION ARE
INDISPENSABLE."

3. "I AM GRATEFUL FOR THE OFFER MADE TO ME BY PRESIDENT CARTER
IN A RECENT MESSAGE PROFFERING HIS SUPPORT IN THOSE COMMON ENTER-
PRISES THAT NEED THE FIRM PARTICIPATION OF OUR TWO COUNTRIES.
CERTAINLY WE ALREADY KNOW OF ACTIVITIES IN DIVERSE FIELDS IN WHICH
WE APPLY THIS PROPOSAL. MY GOVERNMENT WILL DO EVERYTHING THAT
IT POSSIBLY CAN TO HALT, AMONG OTHER ILLEGAL ACTIVITIES, THE
CONTRABAND AND TRAFFIC IN NARCOTICS. THIS WOULD BE MORE CONTROLLABLE
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BOGOTA 07443 091521Z

IF THE AMERICAN GOVERNMENT COULD INTERFERE IN THE FINANCIAL
ASSISTANCE THAT SUCH DELIQUENTS RECEIVE FROM AVID TRAFFICKERS
AND CONSUMERS IN THE UNITED STATES."

4. "WITH THE VALUABLE ASSISTANCE OF THE ARMED FORCES, THE ATTORNEY
GENERAL OF THE NATIONA AND OF UNITS SPECIALIZED IN THE STRUGGLE
AGAINST NARCOTICS, I SHALL CONTINUE THE CAMPAIGN AGAINST SUCH

CRIMINAL ACTIVITIES THAT WAS INITIATED BY THE LOPEZ ADMINISTRATION AND
D
THAT UNDER MY ADMINISTRATION WILL BECOME A MERCILESS CRUSADE. WE WILL
SURROUND SUCH CRIMINALS AND WE WILL REDUCE THEM TO A STATE OF CRIMINAL
IMPOTENCE."

5. HE THEN SAID, "THERE ARE OBVIOUS POSSIBILITIES OPEN FOR A
MOST INTENSE COOPERATION BETWEEN THE US AND COLOMBIA, WHICH ALSO CAN
BE EXTENDED TO OTHER NATIONS OF THIS HEMISPHERE. THESE INCLUDE
INTERNATIONAL ACTION IN DEFENSE OF PEACE, COMMON ACQUISITION OF
TECHNOLOGIES, COMMERCIAL EXCHANGE WITH A REASONABLE BASIS OF STABILITY
OF PRICES FOR OUR BASIC PRODUCTS, THE DEFENSE OF THE HUMAN RIGHTS,
THE STRENGTHENING OF THE OAS, AND THE CREATION OF A NEW SOCIAL AND
ECONOMIC ORDER."

6. "OUR INTERNATIONAL POLICY WILL NOT LOSE ITS TRADITIONAL
ORIENTATION OF IDEOLOGICAL PLURALITY. WE ARE INDISPUTABLY TIED TO
THE REPRESENTATIVE DEMOCRATIC SYSTEM, WE DEFEND AND PRACTICE
FREEDOM AND HUMAN RIGHTS, WE RESPECT THE SELF-DETERMINATION OF
PEOPLES, WE DO NOT CONSIDER THAT ARMED VICTORY GENERATES ANY RIGHTS,
WE DEFEND THE PRINCIPLE OF NONINTERVENTION AND WE CALL FOR A NEW INTERNATIONAL
ORDER FOR A BETTER DISTRIBUTION OF ECONOMIC AND POLITICAL POWER.
WE REJECT ALL FORMS OF COLONIALISTIC DEPENDENCE AND WE USE, WITHIN
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BOGOTA 07443 091521Z

OUR SPHERE WHICH IS THAT OF A SMALL COUNTRY, WITH FULL DIGNITY AND
MORAL DECENCY, THE FULLNESS OF OUR SOVEREIGNTY."

7. "I EXPECT DURING MY ADMINISTRATION TO EXPAND OUR FOREIGN
RELATIONS AND TO MAKE A BIG DIPLOMATIC OPENING TOWARD THE VITAL
CENTERS OF AFRICA WITH WHICH, IN SPITE OF OUR HAVING SO MANY
SIMILARITIES, PARTICULARLY IN THE FIELD OF PRODUCTION, WE HAVE
NOT HAD ACTIVE RELATIONS THAT WOULD ALLOW US TO EXCHANGE USEFUL
EXPERIENCES AND TO MAINTAIN A CONSTRUCTIVE DIALOGUE OF THE PROBLEMS
OF THE INTERNATIONAL COMMUNITY, IN WHICH THE BLACK CONTINENT EXERCISES
AN INDISPUTABLE CAPACITY FOR DECISION."

8. IN REFERENCE TO THE PROBLEMS AND GRAVE TENSIONS THAT AFFECT
THE MAJORITY OF COUNTRIES IN THE DEVELOPMENTAL PROCESS, HE REGRETTED:
"THE LACK OF A POLICY OF SOLIDARITY AMONG THE GREAT POWERS, WHICH
COULD HAVE SERVED TO HELP MODIFY UNFAIR TERMS OF COMMERCIAL INTER-
CHANGE. THE INSTABILITY OF PRICES OF BASIC PRODUCTS IN THE INTERNATIONAL
MARKET CREATES IN OUR NATIONS SERIOUS LIMITATIONS TO PROGRESS
AS WELL AS CONVERTING ITSELF INTO A POWERFUL THREAT AGAINST THE SOCIAL

PEACE."

9. END TEXT. COMPLETE SPANISH TEXT OF TURBAY'S INAUGURAL SPEECH
BEING POUCHED.
KRISTULA

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: PRESIDENT, INAUGURATION, TEXT, SPEECHES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 09 aug 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 jan 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978BOGOTA07443
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780325-1325
Format: TEL
From: BOGOTA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780880/aaaacomo.tel
Line Count: 121
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: d3caea65-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION ARA
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 29 mar 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: N/A
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1785449
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: PRESIDENT RUBAYI'S INAUGURAL REMARKS
TAGS: PINT, CO, (TURBAY AYALA, JULIO CESAR)
To: ICA STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/d3caea65-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014